

BONTRAGER

Bontrager
Casco da bicicletta
per adulti e bambini
Manuale utente

ITALIANO

CONGRATULAZIONI

Grazie per aver scelto un casco da bicicletta Bontrager. Questo casco è stato studiato per rispondere ai più elevati standard in termini di prestazioni e sicurezza. Con la giusta regolazione, cura e manutenzione, ti consentirà di pedalare in tutta sicurezza.

Sommario

Leggere il presente manuale prima di utilizzare il casco nuovo	1
Contattaci.....	1
Informazioni di sicurezza importanti	2
Crash replacement policy	2
UTILIZZO E CURA.....	3
CARATTERISTICHE DEL CASCO.....	4
Parti di un casco	4
Fibbie del sotto mento.....	5
Fibbie divisorie.....	5
Accessori e componenti aggiuntivi.....	6
REGOLAZIONE DEL CASCO	7
Controllo della taglia del casco	7
Regolazione della calzata	7
Controllo della regolazione.....	8
Fissaggio del cinturino sotto mento in eccesso.....	8
GARANZIA LIMITATA.....	8
AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA	Terza pagina di copertina

Leggere il presente manuale prima di utilizzare il casco nuovo

Sappiamo che ti piace pedalare. Ma per la tua sicurezza, prima devi regolare correttamente il casco.

Invitiamo i genitori o i tutori a spiegare le informazioni contenute nel presente manuale ai propri giovani ciclisti.

Contattaci

In caso di domande sui contenuti del presente manuale, rivolgerti al proprio rivenditore. Per domande o problemi che il rivenditore non può risolvere, è possibile mettersi in contatto con noi ai seguenti recapiti:

Trek-Bontrager ATTN: Servizio clienti 801 W. Madison Street Waterloo, WI 53594 920.478.4678 www.trekbikes.com	Bikeurope BV Ceintuurbaan 2-20C 3847 LG Harderwijk Paesi Bassi Tel: +31 (0)88-4500699
--	---

Il presente manuale risponde ai seguenti standard:

- U.S. Consumer Product Safety Commission 16 CFR Part 1203
- ASTM F 1447-06
- EN 1078
- AS/NZS 2063:2008

I caschi sono stati testati da:

Taicang ACT Sporting Goods Testing Co., Ltd
No. 35 Zhenghe Road, Ludu Town,
Taicang City, Suzhou, Jiangsu Province, Cina 215412
86.512.53230300

Notificato da:

Polski Rejestr Statków S.A. (PRS) - Organismo notificato n. 1463
Al Gen. Józefra Hallera 126 80-416
Gdańsk, Polonia

Telefication BV
Edisonstraat 12A, 6902 PK
Zevenaar, Paesi Bassi
Organismo notificato n. 0560

AVVERTENZE

Per fornire una protezione adeguata, il casco deve essere indossato correttamente e sottoposto a una corretta manutenzione. Leggere e seguire attentamente le presenti istruzioni:

- Consigliamo di indossare il casco in ogni momento quando si è in bicicletta. Nessun casco è in grado di prevenire completamente le lesioni o le commozioni cerebrali in ogni tipo di incidente ciclistico. Indipendentemente dallo stile del casco, nelle aree prive di materiale WaveCel le proprietà saranno simili ai caschi in schiuma tradizionali.
- Pedalare in sicurezza. Forti impatti, oggetti affilati, un uso improprio o regolazioni errate possono provocare lesioni o morte.
- Accertarsi che il proprio casco sia progettato e studiato per il tipo di ciclismo praticato. Questo casco è progettato per chi utilizza la bicicletta nel tempo libero non offre lo stesso livello di protezione di un casco progettato per attività sportive più impegnative. Scegliere un modello di casco diverso, dotato di una protezione adeguata, se si prevede di utilizzarlo non soltanto per fini ricreativi.
- Qualsiasi elemento posto tra la testa e il casco può ridurre il livello di protezione. Cappelli, scarpe o addirittura alcuni tagli di capelli molto voluminosi possono provocare lo spostamento del casco in caso di impatto. Fermacapelli, cuffie e qualsiasi altro oggetto presente sotto il casco possono provocare lesioni in caso di urti.
- Non apportare modifiche al casco. Non applicare componenti aggiuntivi sul casco, fatta eccezione per quelli raccomandati dal produttore. Il divieto riguarda anche adesivi ed etichette.
- Evitare il rischio di soffocamento. Questo casco non deve essere indossato da bambini per arrampicate o altre attività che comportino il rischio di asfissia o strangolamento laddove il bambino rimanesse incastrato mentre lo indossa.
- I fori di ventilazione possono permettere la penetrazione di oggetti all'interno del casco. Bastoncini, pietre o insetti possono raggiungere l'interno del casco attraverso i fori.

Crash replacement policy

In caso di incidente entro il primo anno dall'acquisto, sostituiremo gratuitamente il tuo casco. Contattaci o consulta il rivenditore più vicino con il casco che ha subito l'impatto, la ricevuta d'acquisto originale, i dettagli dell'incidente e un indirizzo dove inviare il casco sostitutivo.

UTILIZZO E CURA

- Indossare il casco nella posizione corretta in modo che la fronte sia protetta (vedere Figura 1 e 2).



Figura 1. Posizione corretta del casco



Figura 2. Posizione errata del casco

- Il casco è progettato per essere tenuto fermo da un cinturino che passa sotto la mascella inferiore (vedi Figura 3).



Figura 3. Posizione corretta del cinturino sotto mento

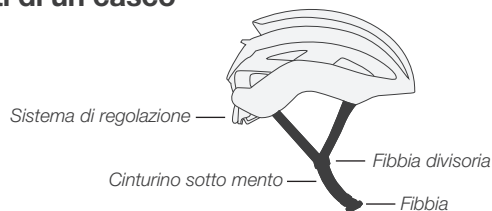
- Provare le regolazioni prima di ogni uscita (vedere pagina 8).
- Mantenere il casco pulito. Lavarlo con acqua e sapone delicato. Le imbottiture possono essere lavate in lavatrice a freddo e con il ciclo delicato. Non asciugarle nell'asciugatrice. È possibile acquistare imbottiture di ricambio presso il proprio rivenditore.
- Evitare di esporre il casco a temperature elevate, ad esempio lasciandolo all'interno dell'auto durante una giornata di sole. Il caldo eccessivo può danneggiare la fodera o il rivestimento o farli staccare.
- Evitare l'uso di agenti chimici. Petrolio, prodotti a base di petrolio, detersivi per la pulizia, vernici, adesivi e simili possono danneggiare o rendere inefficace il casco senza che l'utente se ne accorga. Evitare anche i repellenti per insetti che contengono DEET.
- Sostituire il casco quando è vecchio o danneggiato. Il casco è progettato per assorbire gli urti attraverso la parziale distruzione della fodera e del rivestimento, danni che potrebbero non essere visibili. Pertanto, se il casco subisce un forte urto sarà necessario distruggerlo e sostituirlo, anche nel caso in cui non appaia danneggiato. Il casco ha una vita utile limitata e deve essere sostituito non appena mostra segni evidenti di usura. Le parti del casco perdono forza nel tempo quindi, anche se il casco non è stato danneggiato o sollecitato, è bene sostituirlo dopo tre anni dalla data di acquisto.

CARATTERISTICHE DEL CASCO

I caschi Bontrager sono dotati di una gamma di caratteristiche che garantiscono un'adattabilità ottimale. Seguire le istruzioni specifiche per il proprio casco. Rivolgersi al proprio rivenditore in caso di dubbi sulle caratteristiche del proprio casco o per assistenza.

Le illustrazioni potrebbero non corrispondere esattamente al proprio casco. Non tutti i caschi Bontrager sono dotati di tutte le caratteristiche elencate.

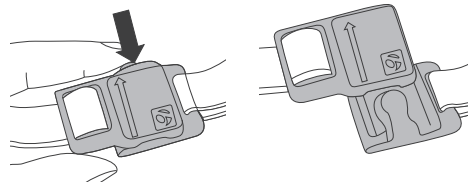
Parti di un casco



Sistemi di regolazione posteriore

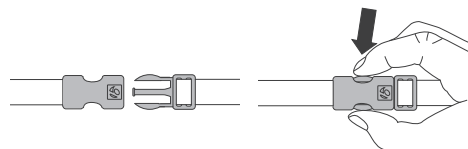
Sistema	Regolazioni	
	Altezza del sistema di regolazione posteriore	Tensione
Fascia elastica	 Non servono regolazioni, è sufficiente calzare il casco	
Headmaster	 Far scorrere per modificare la regolazione	 Svitare per allentare
Boa	 Estrarre i fermi e inserirli nella nuova posizione	 Avvitare per stringere

Fibbie del sotto mento



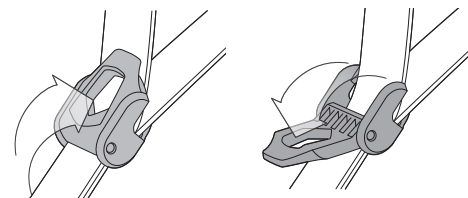
Fibbia Fidlock Chiusura: avvicinare i magneti

Fibbia Fidlock Apertura: farli scorrere verso i lati



Fibbia a scatto Chiusura

Fibbia a scatto Apertura

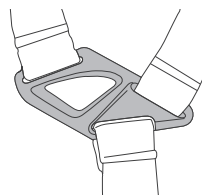


LockDown Chiusa

LockDown Aperta

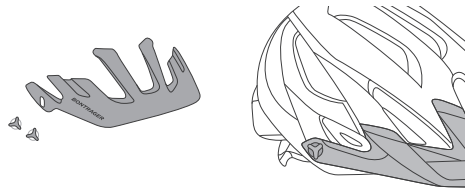
Per regolare il cinturino aprire la fibbia divisoria. Dopo aver effettuato la regolazione, chiuderla.

Fibbie divisorie

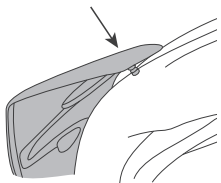


FlatLock Non servono regolazioni, è sufficiente indossare il casco

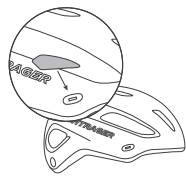
Accessori (non disponibili su tutti i caschi)



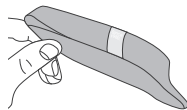
Visiera regolabile
(e rimovibile) (viti)



Visiera rimovibile
(connettori a fungo)



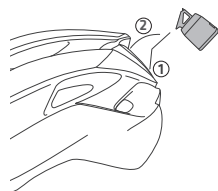
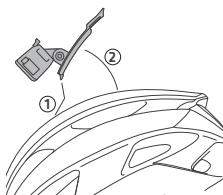
Coprire i fori quando non
si utilizza la visiera



Neo Visor



Supporto Blendr anteriore
(compatibile con GoPro e
luci Bontrager Ion)



Supporto Blendr
posteriore (compatibile
con luci Flare)

REGOLAZIONE DEL CASCO

NOTE: tutte le direzioni (sinistra, destra, anteriore, posteriore) si intendono con il casco indossato sulla testa.

Alle pagine da 4 a 6 sono riportate le immagini che mostrano come utilizzare le varie funzionalità e sistemi di regolazione.

Controllo della taglia del casco

Alcuni modelli di caschi Bontrager sono disponibili in diverse taglie per adattarsi alle dimensioni della testa. Per scegliere la taglia giusta, indossare il casco e agire sul sistema di regolazione posteriore (vedere pagina 4). La taglia è giusta quando il casco è ben saldo ma non stretto.

Regolazione della calzata

1. Posizionare il casco sulla testa. Il casco deve essere posizionato dritto appena sopra le sopracciglia, in modo da coprire la fronte.



Aprire la fibbia divisoria.

2. Sul lato sinistro, tenere la fibbia ferma sotto il mento e far scorrere la fibbia divisoria fino a sotto il lobo dell'orecchio. I cinturini devono essere posizionati piatti sulla testa.



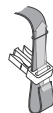
Chiudere la fibbia divisoria.

3. Dal lato destro del casco, tirare il cinturino verso la parte posteriore del casco in modo da eliminare eventuali lentezze sul lato sinistro.



Ripetere il passaggio descritto al punto 2 sul lato destro.

4. Assicurarsi che il cinturino sotto mento sia infilato bene nella fibbia destra e chiuderla.



Inserire il cinturino sotto mento nell'apposito fermo, per evitare che si allenti o sbatta.

5. Assicurarsi che la fibbia sia chiusa correttamente:

- Quando si chiude, la fibbia deve fare clic.
- Provare ad aprire la fibbia tirando il cinturino sotto mento e verificare che non si apra.

6. Regolare il cinturino sotto mento in modo da farlo aderire alla parte inferiore della mascella senza tirare, come mostrato in figura.



Controllo della regolazione

Per fornire una protezione efficace, il casco deve essere regolato e indossato correttamente. Per verificare che la calzata sia corretta, posizionare il casco sulla testa ed effettuare le regolazioni indicate. Fissare saldamente il sistema di blocco. Afferrare il casco e provare a ruotarlo in avanti e indietro. Un casco con una calzata corretta deve risultare comodo e non scendere sino a coprire gli occhi, né muoversi all'indietro lasciando scoperta la fronte. Consultare il proprio rivenditore se non si riesce a regolare correttamente il casco.

Fissaggio del cinturino sotto mento in eccesso

A seconda delle dimensioni della testa, al termine delle regolazioni una parte del cinturino sotto mento potrebbe essere in eccesso. È possibile piegarlo e infilarlo nell'apposito fermo, oppure tagliarlo.

Se si decide di tagliarlo, lasciare almeno 25 mm oltre la fibbia.

Dopo aver tagliato il cinturino, bruciarne l'estremità per evitare che si sfilacci. Prestare attenzione quando si avvicina il casco a fonti di calore. **Il cinturino è infiammabile. Non toccare il nylon fuso fino a quando non si è raffreddato, per evitare il pericolo di ustioni.**

GARANZIA LIMITATA

Su tutti i caschi Bontrager nuovi, Trek Bicycle Corporation fornisce una garanzia che copre eventuali difetti di materiale e di lavorazione. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web. www.trekbikes.com/it/it_IT/bontrager/guarantee/

NTA 8776

Istruzioni d'uso e manutenzione

- (a) Nessun casco è in grado di proteggere chi lo indossa da tutti i tipi di impatto possibili.
- (b) Il casco è progettato per essere tenuto fermo da un cinturino che passa sotto la mascella inferiore.
- (c) Per fornire una protezione efficace, il casco deve essere regolato e indossato correttamente. Per verificare che la calzata sia corretta, posizionare il casco sulla testa ed effettuare le regolazioni indicate. Fissare saldamente il sistema di blocco. Afferrare il casco e provare a ruotarlo in avanti e indietro. Un casco con una calzata corretta deve risultare comodo e non scendere sino a coprire gli occhi, né muoversi all'indietro lasciando scoperta la fronte.
- (D) Non applicare elementi al casco, fatta eccezione per quelli raccomandati dal produttore del casco.
- (e) Il casco è progettato per assorbire gli urti attraverso la parziale distruzione della fodera e del rivestimento, danni che potrebbero non essere visibili. Pertanto, se il casco subisce un forte urto sarà necessario distruggerlo e sostituirlo, anche nel caso in cui non appaia danneggiato.
- (f) Petrolio, prodotti a base di petrolio, detersivi per la pulizia, vernici, adesivi e simili possono danneggiare o rendere inefficace il casco senza che l'utente se ne accorga.
- (g) Il casco ha una durata di vita limitata e deve essere sostituito quando mostra segni evidenti di usura.
- (h) Questo casco non deve essere indossato dai bambini per arrampicate (climbing) o altre attività che comportino il rischio di asfissia o strangolamento se il bambino rimane incastrato mentre indossa il casco.



NTA 8776

